



[WWW.SOLODIPUEBLO.COM](http://WWW.SOLODIPUEBLO.COM)



[SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM](mailto:SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM)

# REY WILLEM-ALEXANDER DI HULANDA: UN LIDER MODERNO Y COMPROMETÍ CU SU PUEBLO



## 35 DETENIDO NA NOS INSTITUTO CORECCIONAL A TERMINA DIFERENTE CURSO EXITOSAMENTE



## OPLEIDING TEAM ARESTO UN BIAHA MAS A TUMA LUGAR NA ARUBA



## CUERPO DI BOMBERO TA CONOCE UN EKIPO NOBO DI MANEHO TEMPORALMENTE





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: FORUM NACIONAL RIBA E TEMA DI ABUSO DI MUCHA

Den number di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita e pueblo di Aruba pa sintonisa TeleAruba dia 30 di april di 8.30 pa 10.30pm pa un Forum Nacional riba Abuso di Mucha. Ta bay tin varios orador di diferente instancia, entre otro:

Glendeline Maldonado; MW'er/ Pedagoog/ Onderwijs.

Suzette Kock; Abogado.

Johnny Boekhoudt; Pro

Justicia Rapporteur/

Werkgroep Forensische zorg en GZ/ Klinisch & Forensisch/ Psycholoog/ Jeugd/ OC.

Phil Godoy; Psycholoog/ MDFT terapeut/ FSMA Respaldo.

Juan Gomes; Rechercheur/ JZP/ Justitie.

Janice Hooft; Dokter/ Wit Gele Kruis & JGZ na DVG.

Moderador; Jonathan Trinidad; MBA/

Consultant/ Onderwijs

Manerataconoci, Gobierno

di Aruba a decreta luna di april como e Luna Nacional di Conscientisacion Contra Abuso di Mucha. Ya Gobierno a organisa diferente anochinan informativo na varios distrito riba e tema aki y awor ya cerando e luna di april ta duna oportunidad na henter e pueblo di Aruba pa haya mas informacion y tambe di haci pregunta durante e forum via whatsapp na 5972323.

Apesar cu luna di april ta



yegando su fin, Gobierno di Aruba lo sigui traha durante henter e aña cu tur instancia riba e tereno aki, y tambe kier haci e peticion na e ciudadanonan di Aruba pa sigui pone di nan

parti, ya cu mayoria di e abusonnan cu ta tuma lugar ta door di un persona cerca di e famia. Hunto por logra protege nos muchanan.

## ACCIDENTE CU HENDE HERIDA PA FALTA DI PREFERENCIA NA SAVANETA



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Savaneta, meora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia.

Debi na e impacto un persona a resulta herida, na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.





# Automobilistanan sea mas Consciente y Alerta pa Peaton y Peatonnan mas pendiente di Automobilistanan

Den bista di e preocupacionnan di comunidad pa motibo di cantidad di casonan di accidente, caminda cu peatonnan ta wordo atropaya y hasta ultimo temponan algun a perde nan bida, Comision di Trafico Sigur ta desea di emiti e comunicado aki cu Tips importante pa conscientisa tanto Chauffeurnan pero tambe Peatonnan. Tur usuario tin un responsabilidad comparti ora cu nan ta participa den trafico. Ta esencial cu ambos partidonan keda vigila proactivamente nan movencionnan den trafico.

Mientras nos campaña cu a cuminsa recientemente ta haci esfuerso pa crea un trafico mas sigur, ta fundamental pa cada partido, chauffeurnan y peaton ta mas consciente di e riesgonan den trafico.

## TIPS PA AUTOMOBILISTANAN:

- No parkeer riba acera, ni tampoco roba Zebrapad.
- Percura pa cumpli cu reglanan di trafico.
- Sea alerta na tur momento cu bo ta manehando, pa peatonnan cu por ta canando canto di caminda of cu ta bay crusa, especialmente caminda cu

tin Zebrapad, duna preferencia.

- Evita di wordo distrai pa telefoon, musica demasiado duro of otro personan den auto na momento cu bo ta manehando.
- Respeta derechonan di peaton: Duna preferencia na peaton na crusada y interseccionnan caminda tin un zebrapad, y cumpli limitenan di velocidad.
- Eherce precaucion ora cu bo ta yega na areanan unda por tin mas peaton presente; manera scolnan, establecimentonan comercial y zonanan residencial.
- Ora cu bo acerca crusada of rotonde baha velocidad y sea mas alerta pa peatonnan y ciclistanan.
- Evita core auto si bo a bebe alcohol of uza droga.

## TIPS PA PEATONNAN:

- Uza zebrapad pa crusa, si no tin zebrapad, spera un momento oportuno pa crusa.
- Si bo haya preferencia pa crusa di parti di automobilista, toch mira na tur dos banda bon y verifica promer cu bo crusa.
- Evita di cana hopi cerca di



caminda of riba caminda.

- Haci uzo di trottoir y evita mas hopi cu por pa cana riba caminda.
- Si tin e posibilidad, cana den e direccion di trafico contrario.
- Semper uza zebrapad ora bo kier crusa caya.
- Si no tin un zebrapad, crusa e caminda serca di un interseccion, manera un crusada of un crusada T of rotonde y warda pa e momento oportuno cu no tin trafico cerca.
- No crusa caya diagonal, si no straight.
- Mira na man robes, na

man drechi y atrobe na man robes prome cu bo pone bo pia riba caminda.

- Na momento di crusa, hasi contacto visual cu automobilistanan prome cu crusa caya pa sigura cu nan ta mirabo.
- Si e auto su glas ta getint hopi scur y cu bo no por mira e chauffeur; duna nan un señal, of mihor bo laga e auto ey pasa bay pa despues bo crusa.
- Evita distraccionnan manera uzo di telefon of scucha musica den headphone na momento cu bo ta crusa caya.
- Sea alerta y consciente di bo alrededor.
- Si bo ta bay cana anochi uza paña di color cla y cana c'un flashlight of accesorionan di lusnan led na bo curpa, pa asina bo por wordo mira.
- Si bo ta cana cu mucha, supervisa nan ora di cana y tene nan man na momento di crusa caya.
- Evita cana riba caya si bo a bebe alcohol of consumi droga pasobra bo no por tene bo balans debidamente, sin cu bo ta consciente bo por cuminsa cana riba caminda.
- Tene cuenta cu espacionan comparti manera pa ciclistanan, tira bista bo tras y den distancia bo dilanti.

- Evita di crusa caya entre autonan cu ta staciona, bo vision ta limita y chauffeurnan no ta spera un hende crusa tras di nan auto.

Den trafico mester tin respet pero tambe responsabilidad mutuo pa asina nos por tin un trafico sigur pa un y tur. Ban laga nos compromete nos mes cu e slogan di nos campaña, Ban Salba Bida, Scoge pa Siguridad.



**Pa mas  
informacion  
bishita**

**[www.traficosigur.aw](http://www.traficosigur.aw)**





Minister Rocco Tjon:

# CUERPO DI BOMBERO TA CONOCE UN EKIPO NOBO DI MANEHO TEMPORALMENTE



Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a reuni cu sindicato di Bombero pa asina introduci e team di maneho nobo, cu pa e proximo seis lunanan ta bay ehecuta e diferente proyectonan cu tin, mirando e acontecimentonan di e ultimo simannan tras di lomba.

E management team nobo di Cuerpo di Bombero ta bay consisti di sr. Richinel Scoop como voorzitter, sr. Scoop tin amplio experiencia riba aspectonan di maneho y liderazgo. sr. Scoop a obtene su “Bachelor in Maritime Operations, Minor in Offshore with Dynamic Positioning” na aña 2015 y tin experiencia como segundo ingeniero na Kustwacht, Duty Office JRCC Curaçao, Comandante di Kustwacht y Human Resource Advisor.

Sr. Scoop lo wordo asisti door di sr. Tomas Correa, kende tin su Doctorale diploma in Arubaanse recht, y a traha pa hopi aña pa Land Aruba (Directie Telecommunicatie

Zaken) como un “Juridisch-Technisch Beleidsmedewerker”. Sinembargo prome cu esaki, sr. Correa a termina Brandweer Academie na Arnhem na aña 1994 y a traha na nos Cuerpo di Bombero pa algun aña riba beleidsniveau como lider di proyecto pa diferente trayectonan manera alarm centrale. Por ultimo, pa completa e ekipo di maneho, tambe lo conta cu sr. Harold de Cuba cu ya caba ta forma parti di e ekipo di maneho di Brandweer pa algun aña.

Na mes momento a tuma e decision pa reenforza e parti di bedrijfsvoering na brandweer pa asina esaki por haya su debido atencion, cual ta hopi importante pa e operacionnan. Esaki ta un decision temporario, mirando cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social conhuntamente cu DRH ta den combersacion cu Hulanda pa wordo asisti a corto plaso pero cu un periodo mas largo door di dos ex-brandweer commandant, pa asina traha un “doorlichtingsrapport” pa nos pero tambe guia e organisacion aki pa e proximo dos pa tres añanan.

Un paso sumamente importante, mirando e inversionnan cu a wordo haci e ultimo añanan aki den Brandweer, pa loke ta e parti di infrastructura y material, pero tambe e



parti di e trucknan. Pues, e ta importante pa nos tin un ekipo di maneho cu ta wordo reenforza cu

e parti di bedrijfsvoering y administrativo pa por inicia un trayecto nobo pa e cuerpo di bombero,

en espera di un solucion duradero pa e leiding di Brandweer.





Edicion special Dia di Rey

REY WILLEM-ALEXANDER DI HULANDA: UN LIDER MODERNO Y COMPROMETÍ CU SU PUEBLO

Nos Rey Willem-Alexander di Hulanda ta un figura prominente den e escena mundial desde cu el a subi na trono na 2013, sucediendo su mama, Reina Beatrix. Durante su reinado, el a mostra su mes como un lider moderno y comprometí cu su pueblo, envolviendo su mes activamente den diferente asunto nacional y internacional.

Naci na 27 di april 1967 na Utrecht, Willem-Alexander Claus George Ferdinand ta e yiu mayor di e Princes Beatrix y Prins Claus. For di un edad chikito, el a wordo prepara pa asumi responsabilidatnan real y a haya un educacion solido na cas y den exterior.

Durante e anjanan, Rei Willem-Alexander a mostra un interés particular den asuntonan relaciona cu awa y asuntonan di emergencia. El ta un piloto experiencia y, durante hopi anja, el a participa den mision di buskeda y salba un

piloto di helicopter. Su experiencia den e tereno aki a wordo traduci den un compromiso activo cu asintonan di awa y prevencion di desastre natural na Hulanda y mas leu.

Ademas di su debernan oficial na cas, Rey Willem-Alexander tambe a sobresali como embahador di Hulanda den exterior. El'a representa su pais den bishita di estado y a traha duru pa promove comercio, invectkn y cooperacion internacional den diferente tereno.

Sinembargo, su reinado no tabata sin desafionan. E pandemia di COVID-19 a representa un di e prueba mas dificil durante su mandato, y Rey Willem-Alexander a keda den front, brindando sosten moral na su pueblo y expresa su solidaridad cu esnan afecta pa e crisis.

Resumiendo, Rey Willem-Alexander di Hulanda a demostra su mes como

un lider visionario y comprometí, dedicá na bienestar di su pueblo y progreso di su nacion. Cu su enfoke moderno y su spirito di servisio publico, e ta sigui siendo un figura importante den e escenario mundial y un símbolo di unidad y fortaleza pa Hulanda y Reino Hulandes.



**Clasificados**

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**

**Serlimar ta informa tur cliente**  
**Schedule di ruta en conexion cu dia di Obrero 2024**  
**Rutanan residencial lo ta lo siguiente**

Dialuna	29 April 2024	ruta di Dialuna
Diamars	30 April 2024	ruta di Diamars
Diaranson	01 Mei 2024	Dia di Obrero (liber)
Diahuebs	02 Mei 2024	ruta di Diaranson
Diabierna	03 Mei 2024	ruta di Diahuebs
Diasabra	04 Mei 2024	ruta di diabierna



## MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SR. CARLOS BENJAMIN CU SU RECONOCIMIENTO DI BALUARTE DEPORTIVO

: Premio Excelencia den Deporte a reconoce Sr. Carlos Benjamin pa contribui den e desaroyo di deporte di Aruba. Sr. Carlos Benjamin a nace na Aruba na aña 1960 y a cuminsa practica e deporte di basketball desde cu e tin 19 aña di edad. Sr. Carlos a hunga den diferente seleccion di basketball. Ademas di esaki, Sr. Carlos tabata

referee di basketball y lider di delegacion di varios seleccion di basketball. Ademas di esaki, e baluarte deportivo a bay Weganan di Reino na diferente pais pa representa Aruba entre otro, Sint Maarten, Corsou y Bahamas. Actualmente, Sr. Carlos ta train mucha- y hobennan entre 5 pa 18 aña na Basketball Club na San Nicolas.

Sr. Carlos a expresa cu e ta un honor pa sigui cu e trabou y motiva e muchanan pa practica deporte. Premio Excelencia den Deporte y Minister Endy Croes ta gradici Sr. Carlos Benjamin cu e gran trabou cu el a haci den mundo deportivo. Cu disciplina, deseo, dedicacion y determinacion ta logra. Aruba ta orguyoso di bo.



## OPLEIDING TEAM ARESTO UN BIAHA MAS A TUMA LUGAR NA ARUBA



MACUARIMA, ARUBA: Aruba un biaha mas tabata anfitrión pa un training pisa pa recluta miembronan nobo pa e Team di Aresto. Team di Aresto ta considera un team profesional cu ta infoca riba diferente area pero un di e areanan importante ta pa pone man riba sospechoso cu ta considera peligroso.

Ta pesey a yega e momento un biaha mas pa recluta mas miembro nobo pa e Team elite aki. Ta pesey comunidad di Aruba por a mira y biba diferente acontecimiento riba nos pais e ultimo lunanan aki.

Tur esaki tin di haber pa mira e calidad y habilidad di cada cursista cu a participa den e training aki.

E training aki ta den cooperacion cu tur pais den Reino Hulandes esta Hulanda, Aruba, Corsou, Boneiro y Sint-Maarten. Tambe a conta cu sosten di Polis profesional for di cada Pais den Reino pa ayuda den e entrenamiento pisa aki.

E training aki tabata bou guia di Team di Aresto di Aruba conhuntamente cu tur coleganan di Reino Hulandes cu a yuda



prepara e training na Aruba. Nos ta yama danki pa e team di DSI Hulanda y Mareniers Kazerne pa nan sosten y apoyo.

“Mi ta sumamente

orguyoso di e coleganan nobo di Team di Aresto cu a ricibi nan baret blauw. E opleiding aki tabata posibel dor di traha hunto cu e cuerponan di reino, college korpschef, DSI Hulanda

y Mareniers Kazerne. E miembro nobonan aki ta di calidad halto den nos regio” tabata palabranan di altcomisario Ramon Arnhem.



# ACCIDENTE CU HENDE HERIDA NA CRUSADA ARENDSSTRAAT CU BELLSTRAAT



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na crusada Arendsstraat cu Bellstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur no a duna preferencia na e pick-up cu tabata biniendo riba e caminda di preferencia y a dal 2 biaha riba dje. Debi na e impacto ambos chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama pero e chauffeur di e pickup mes a keda di pasa cerca su dokter di cas.



*Lang Leve de Koning*

Masha Pabien na Rey Willem Alexander



SEGURIDAD PA ARUBA SU COMUNIDAD

**Cas di Max**

*Famia di comerciante local  
Netamente Criyoyo!  
Ta manda un  
Hiep, Hiep, Hoorra!  
Aruba un Feliz  
Dia di Rey*



# Minister Dangui Oduber

## DEN CUADRO DI TURISMO SOSTENIBEL, MANEHO PA REGULACION DI “VACATION RENTALS” TA DEN SU FASE FINAL

Ultimamente ta tende hopi di e topico “vacation rentals”, cual topico aki sigur tin e atencion di Minister Dangui Oduber for di algun tempo caba. E fenomeno cu turistanan ta prefera di hospeda den un vacation rental ta algo cu pa algun aña caba ta andando rond mundo y ta un trend cu na Aruba tambe nos ta wak. Segun raport di Aruba Tourism Authority, na Aruba mas o menos 30 por ciento di nos bishitantenan ta kedando den e tipo di acomodacion aki.

Minister Oduber a splica cu ta hopi importante pa bin cu regulacion pa vacation rentals y asina crea un level playing field na Aruba. Gobierno ta bay regula esaki a base di un registracion, cu tur propietario cu tin un “listing” mester ta registra pa por opera nan vacation rentals.

E mandatario a duna di conoce cu ya caba ta den proceso pa e independisacion di e unidad di Dienst Warenkeuring en Hygiene (DWH) cu ta actualmente parti di DVG. E ley pa cu esaki ta den su fase final pa bai Raad van Advies. E unidad aki ta bai bira un sui generis y lo keda encarga cu henter e proceso di dunamento di permiso y haci e control nan necesario pa mantene e calidad di nos producto Aruba. Controle nan cu lo tuma luga ta manera (1) controle di hygienia (2) controle di seguridad. Tambe ta den proceso pa digitalisa ful e proceso di duna permiso di horeca.

Minister Oduber ta haya importante pa crea e igualdad den e operacion di tur esnan cu ta huur acomodacion na Aruba. Tambe ta



importante pa cu cumplimento di impuestonan. Gobierno tambe mester haya su fair share cu ta entre otro e “Tourism Levy”. Segun Minister Oduber esaki ta sumamente importante pa crea y mantene e igualdad den e condicionnan pa por opera como negoshi aki na Aruba.

Minister Oduber ta kere cu e ley y

e maneho aki ta un bon iniciativa y ta contento cu tur sosten di e departamentonan involvi cu ta participando activamente den e proceso pa asina gobierno por regula e fenomeno di vacation rentals. Esaki na su turno lo bay crea e igualdad entre companianan y lo zorg pa tin cumplimento di tur e obligacionnan al respecto pa e doñonan di vacation rentals tambe.

Minister Dangui Oduber si ta scucha pueblo di Aruba y si tin e coraje pa introduci solucion pa igualdad den condicion pa opera como negoshi. E no ta un caminda facil, pero si ta uno cu mester wordo tuma pa asina tin un fair playing field pa un y tur. Cu e maneho aki a demostra accion concreto pa cu turismo sostenibel y bon balans.

## ARUBA BANK TA ORGUYOSO PA UNI SU MES CU CLIMATE AND OCEAN RISK VULNERABILITY INDEX (CORVI)



25 di april 2024 - Durante dialuna mainta di Dia di Tera, Aruba Bank a marca historia door di solidifica su partnership cu Gobierno di Aruba, bou liderazgo di Minister Arends, y institutonan clave, pa e estudio di “Climate and Ocean Risk & Vulnerability Index”, un amazon pionero pa evaluacion di riesgo y



vulnerabilidad di clima cu lo tuma luga den e proximo 14 pa 18 luna. E partnership significativo aki a wordo celebra durante e Dia di Tera Forum, organisa pa Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, bou di e tema “Climate Resilience”. E ceremonia oficial di firma a tuma lugar den presencia

di estimado partnernan y dignatario, marcando un ocasion momentuoso den e caminda di Aruba pa accion climatico. Entre esnan presente tabata Sr. Ramon Mas, Head of Corporate & Platinum Banking, y Sra. Kathy Scholliers, Head of Risk & Compliance, representando Aruba Bank.

CORVI, un instrumento di riesgo climatico comprehensivo dirigi pa data, cu ta incorpora pilarnan ecologico, financiero, y politico, lo produci mas cu 100 indicadornan. Un pilar nobo di salud tambe a wordo desaroya, caminda Aruba ta e prome pais unda



esaki lo wordu inclui tambe como parti di e modelo y evaluacion di CORVI. E inclusion aki ta subraya e dedicacion di e banco pa bienestar holistico manera tambe nos liderazgo den abordamento di riesgonan relata na clima den sector financiero.

E sosten di Aruba Bank pa CORVI ta refleha su dedicacion

na responsabilidad corporativo y practicanan di banco sostenibel. Door di proporciona pensamentonan y experiencia valioso, e banco ta tin como meta contribui na desaroyo di solucionnan innovativo cu ta reduci riesgonan climatico y promove resiliencia pa un tempo largo.



# BAKI SUSHI DI METRO MALL NA CANDELA



Dialuna atardi a drenta informe di cu tin un candela na Metro Mall, mesora a dirigi un unidad di bombero na e sitio. Na yegada di e bombero a paga e candela di e baki sushi mesora pa asina evita e peliger y e molester

## *Feliz* **Dia di Rey**

En conexion cu celebracion di Dia di Rey y Dia di Labor nos oficina lo ta cera:  
**Dialuna, 29 di april 2024 te cu Diaranson, 1 di mei 2024**

Nos lo t'ey bek pa brinda bo servicio durante nos orario regular desde:  
**Diahuebs, 2 Di Mei 2024.**



**APFA** ta crea awe **balor pa mañan**





Parlamentario di AVP Benny Sevinger:

# Pueblo ta paga mas pa sushi mientras Parkietenbos a bira un time bomb

E siman aki, parlamentario di Partido di Pueblo Arubano AVP a haci un advertencia serio. Mirando e desaroyonan di e ultimo shete aña pa cu maneho di desperdicio, e ta kere cu den apenas un par di luna, nos isla lo por conoce un desaster ecologico y di salud. El a bisa esey durante e conferencia di prensa semanal di e partido, argumentando e decisionnan robes, un tra'i otro, cu Gabinete Wever-Croes I y II a tuma y te dia di awe ta nenga di acepta, corda pa corigi.

For di ex minister Otmar Oduber, pasando door di Marisol Tromp y Evelyn Wever-Croes te na e actual Minister di Medio Ambiente, Ursell Arends; parlamentario Sevinger a indica cu tur a ignora algun of tur estudio y consejo cu gobierno di AVP a laga atras for di 2017. Den cada stap di e caminda, Sevinger a purba di alerta y adverti e mandatarionan di nan fout, sinembargo a tuma decision pa beneficia financiado di campaña, cu tur consecuencia cu awo ta cay riba lomba di e ciudadano.

Referiendo na Minister actual Arends, Sevinger a bisa cu "unico cu e mester a haci ta repasa e estudionan existente, tuma deci-

sion y pone placa su tras. A scoge otro y awe por mira cos a bira pio, e contribucion di e ciudadano a bay di 25 pa 40 florin, dump a lanta den tur skina rond di e isla y no por haci nada ainda cu RWZI."

Loke cu Minister Arends ta bati na pecho cu ne, esta cu e ta esun cu a cera dump, ta en realidad un mentira y su blunder di mas grandi. Pasobra, pa cuminsa, ken cu ta por pone un candal na e porta, pero esey no ta e solucion. Ademá te dia di awe truck cu sushi ta drenta tur dia for di hospital, for di RWZI y cu asbest.

E insinerado ta un cu tabata sa cu no ta cumpli cu e capacidad cu Aruba mester y awo el a dañá tambe. Unda tur e sushi ta bayendo e ora? Gobierno a duna ordo pa hinc'e den containers cu ta acumulando riba tereno di Parkietenbos. Pa e sushi sigui stoba eyden y creando tur sorto di gas toxico.

Cu prueba den man, esta lesando un carta di e comision di februari 2018, e parlamentario di AVP a muestra con Gabinete Wever-Croes I y II sistemáticamente ta ignora, te dia di awe, tur consejo cu ta haya pa atende cu maneho di desperdicio. A negligia incluso e consejo pa no aumenta e prijs pa servicio di pikimento di sush.

Tampoco a duna oido ora Serlimar a bisa cu cerando Parkietenbos, e cantidad di sushi pa e insinerado lo triplica. Sevinger ta cuestiona si ta hustamente esey tabata kier pa awo e mesun compania, sin destaho publico atrobe, cumpra dos mas. Shete luna

mas laat, tur cos ta mesocos.

Sevinger: "Fuera cu MEP a haci un desaster cu e pais, e ciudadano tin di puntra su mes y reflexiona riba kico ta loke partido RAIZ a haci pa Aruba. Mientras tanto ta paga mas pa tira sushi afo, ta paga mas pa chica pos door di no por soluciona e situacion na RWZI y den Consejo di Minister na luga di discuti riba idea y alternativa, ta discuti con ta bay parti e suma cada bes mas grandi



cu kier ranca for di e cartera di e turista pa drecha

loke nan maneho sin vision mes a ocasiona."



## MASHA DANKI DI CURAZON

## GRAN FESTIVAL DI RANCHERA

CELEBRANDO 38 AÑA DEN RADIO  
DIFUSION DI CECILITO LOPES

01 JUNI 2024





# HOROSCOPE

26 di april 2024

Horoscop pa dia 26 di april 2024

Feliz y productivo diabierna. Awe, bispo di Dia di Rey, Solo di Pueblo ta presenta bo horoscop pa 26 di april, 2024.

**Aries**  
Convoca e cena familiar cu tanto bo ta desea. Bo economia ta desbalansa debi n'e gastonan imprevisto. Sea positivo, e problemanan laboral no mester supera bo. Dolor den bo brasa y bo pianan. Number di suerte: 31, 73, 3.

**Tauro**  
Kisas bo ta biba un reencontro hopi special y inespera. Warda un poco, bo economia no lo tarda pa drecha. No enfrenta cu bo hefe pasobra e lo caba na fracaso. Tuma juice di

apelsin, bo curpa tin mester di vitamina C. Number di suerte: 32, 43, 6.

**Geminis**  
Hopi capacita pa biba y disfruta amor. Sigui cu e control di gasto, e ta siendo rendabel. Lo bo alegra mira e resltadonan laboral debi na bo esfuerso. Siña controla e atakenan di ansiedad. Number di suerte: 22, 74, 2.

**Cancer**  
Amistad superficial no ta beneficia bo na nada. Gasto extra importante ta menasa, tene cautela. Bo tin hopi recurso pa soluciona tema laboral. Bo organismo ta funciona perfectamente. Number di suerte: 83, 66, 1.

**Leo**  
Incomprension ta domina

bo pareha. Beneficio den algo relaciona cu real estate. Nan lo sorprende bo cu un gran noticia profesional. Bo gusta ta fit, pero bo mester disciplina bo mes. Number di suerte: 89, 97, 3.

**Virgo**  
No provoca discusion sin sentido cu bo pareha. Un percance desafortunda por haci bo perde placa. Mal dia pa tuma decision na trabao. Controla bo nerviosismo. Number di suerte: 97, 25, 6.

**Libra**  
Bida social agita cu bo amigonan. Pone bo cuentanan na ordo prome cu bo gasta alegremente. Bon oferta di trabao. Sigui cuida bo dieta pa mantene bo peso alcanza. Number di suerte: 93, 38, 8.

**Scorpio**  
Kisas lo surgi un amor cu tabata drumi for di un tempo. Bo tabata pretando e faha, ya bo por hala rosea. Interesante novedad

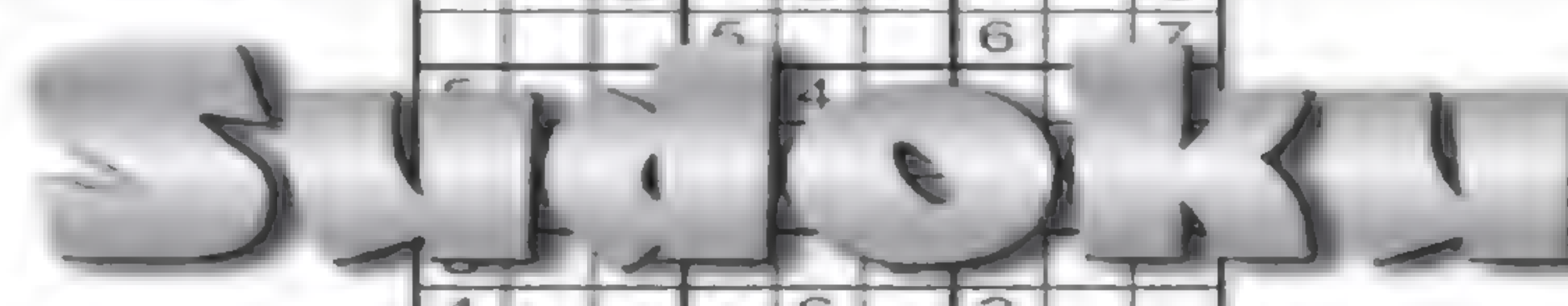
den mundo profesional. Kisas problema di salud lo aparece di importancia escaso. Number di suerte: 58, 24, 2.

**Sagitario**  
Poco dispocision pa amor. Spaar den e cosnan cu por ta despues bo por lamenta. Lo bo tuma decision laboral hopi valioso pa futuro. Paz y trankilidad, disfruta di nan. Number di suerte: 26, 74, 2.

**Capricornio**  
Purba ta mas comprensivo cu asunto di curason. Bo mester repasa bon bo economia. Na trabao,, concentra mas, bo ta un tiki off. Riesgo di algun daño ora di haci deporte. Number di

suerte: 84, 96, 3.  
**Acuario**  
Lo bo nota algun abandono di parti di un amigo hopi special. Desde awo, lo bo mester planifica bo economia miho. No "impone" bo criterionan na bo companeronan. E ansiedad lo trece trastorno intestinal. Number di suerte: 35, 56, 4.

**Piscis**  
Bo tin un famia un poco bandona. Bo mester spaar parti di bo entrada. Un poco di amabilidad lo mehora bo situacion laboral. Ocupa bo mes di bo salud na serio, miho preveni. Number di suerte: 86, 57, 8.



# Sudoku

	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4



APRIL 27TH, 2024

# HAPPY KING'S DAY

WE ARE CLOSED ON APRIL 27 TO CELEBRATE OUR KING





# April 26, 2024 ta ‘Dia Internacional di Propiedad Intelectual’:

E dia aki, enfasis ta wordo poni mundialmente riba e importancia di tin un sistema balansa pa duna reconocimiento y recompensa na inventornan y creadornan, pa nan trabou, y sigura cu sociedad ta beneficia di nan creatividad y ingenio.

Propiedad intelectual  
Kico esaki ta? Esaki ta un pregunta cu na Oficina di Propiedad Intelectual nos ta haya cu frecuencia, pa motibo cu e no ta un terminologia cu ta wordo hopi uza. Ora nos papia di un propiedad, esaki ta encera un cas, un auto, un tereno, un computer of otro propiedadnan tangibel of perceptibel. E propiedadnan aki bo por weita, fula y sinti nan constantemente. Nan ta den bo poder. Un propiedad asina bo ta busca tur manera pa proteha. Bo no kier perde nan sin mas. Ora ta concerni un propiedad intelectual, no ta tur ora nos ta consciente cu nos mester proteha nan. Tin ora nos no ta ni consciente cu e tipo di propiedad aki por tin mas valor cu e edificio den cual nos negoshi ta estableci of e auto cu nos ta core aden.

Kico e ta anto?  
Propiedad intelectual ta e terminologia cu ta cubri diferente tipo of sorto di propiedad cu e mente humano a crea. E creacionnan humano aki por ehempel ta, un obra literario, un obra cientifico, un obra di arte, un palabra of un number special cu bo ta uza pa reconoce bo negoshi, servicio of producto, un logo, un slogan, y tambe un invento of un dise˜o.

Bou di propiedad intelectual ta cai pues “Derecho di Autor”, “Marca”, “Patent”, “Dise˜o Industrial” y “Indicacion Geografico”. Si bo a crea un obra di arte, bo por bisa cu e obra aki ta di bo. E ta bo creacion. Ora bo bende esaki, bo no ta weit’e ni sintie mas, pero e creacion ta keda di bo. Mescos ora bo skirbi un buki. Bo a laga imprimi esaki y un otro persona ta cumpra un ehemplar. E ta bira do˜no di e ehemplar aki, pero abo ta e do˜no di e obra literario. Esun cu a cumpra e buki nunca ta bira do˜no di e contenido di e buki. Mescos ta conta pa un cancion.

Proteccion  
Hopi biaha nos no ta para keto na e hecho cu un propiedad intelectual tambe ta un propiedad cu mester di proteccion, simplemente pasobra no ta tur hende ta reconoce esaki como un propiedad, pero tampoco otronan ta reconoce esaki como un propiedad di bo y ta of kier uz’e of te hasta bende esaki sin bo permiso siendo cu bo ta e do˜no! Tuma por ehempel copiamiento di canticanan di un cd. Por ta cu bo a cumpra un cd y e cd ta di bo. Pero e creacionnan, e obranan musical riba e cd no ta bira di bo. Nan ta keda obranan di e autor. Un otro ehempel ta e pa˜a no original cu nos

por haya cumpra na hopi tienda na Aruba. Hopi di nan tin marca caro poni riba nan, pero nan no ta di e fabrica original. Hopi biaha nan ta hasta di un calidad inferior. Esaki nos ta yama “counterfeit” (marca horta). E negoshi cu si ta bende e marca(nan) original ta core peliger cu su clientenan no ta cumpra su marca(nan) mas, paso aparentemente e marca ey no ta sirbi !!! Ta pesei tin e posibilidad pa proteha un propiedad intelectual.

Kico abo tin di haber cu propiedad intelectual?  
Nos como ciudadano no tur ora ta consciente con hopi nos tin di haber cu propiedad intelectual. Cu un ehempel chikito por ilustra cuanto contacto directo tin entre un ama di cas, sinta merdia un rato dilanti su television, y propiedad intelectual. Por ehempel: e stoel cu e ta sinta riba dje tin un dise˜o, e television cu e ta weita tin un marca, e programa cu e ta weita tin derecho di autor riba dje, e television riba su mes tambe ta un invento, y e ta di e tipo plasma (invento). Y si ta ora di koffie, no pensa mes di traha un koffie cu no ta di e marca cu e ta uza tur ora. E berduranan di bleki of boter cu bo ta cumpra pa bo salada (marca); e auto cu bo ta core aden (marca, invento, modelo), etc. etc.

Historia di e terminologia “Propiedad Intelectual”  
E terminologia “Propiedad Intelectual” a wordo uza oficialmente pa prome biaha na 1845 den un corte na Massachusetts, USA, caminda a trata un

caso di un patent entre partidonan Davoll et al, y Brown. Aki e huez Charles L. Woodbury a laga pone den su veredicto: “only in this way can we protect intellectual property, the labors of the mind, productions and interests as much as a man’s own..... as the wheat he cultivates, or the flocks he rears” (Woodbury & Minot, CCD Mass. 7 F. Cas. 197, 1845). Nos ta weita cu e huez aki a reconoce patent como un “propiedad intelectual”, trabou di e mente humano, cu lo mester por gosa di proteccion. El a compara esaki cu bienes manera cosechanan di cultivacion di cunucu, locual e tempo ei tabata propiedadnan asina importante pa e cunukeronan.  
Na 1846 e autor frances, A Nion tambe a uza e terminologia aki “Propiété

Intellectuelle” den su buki “Droits civils des auteurs, artistes et inventeurs”. Aki ta unda a cuminsa wak e relacion directo cu ta existi entre derecho di autor, patent, marca y dise˜o industrial. Prome nan tabata mira y considera esakinan como asuntonan riba nan mes. Awendia nan ta mira tur como propiedadnan cu a y ta nace di e creatividad di e intelecto humano.

Bureau na Aruba  
Na Aruba tambe nos tin un oficina caminda bo por registra e propiedadnan aki. Nos oficina ta situa na Adriaan Lacle Blvd. nr. 3. E oficina aki ta encarga cu e ehecucion di e ley di derecho di autor, ley di marca y e ley di invento.

Aki pues bo por registra bo obra-, marca- y tambe inventonan.



STICHTING  
**BLOEDBANK**  
ARUBA

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002  
📍 StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)

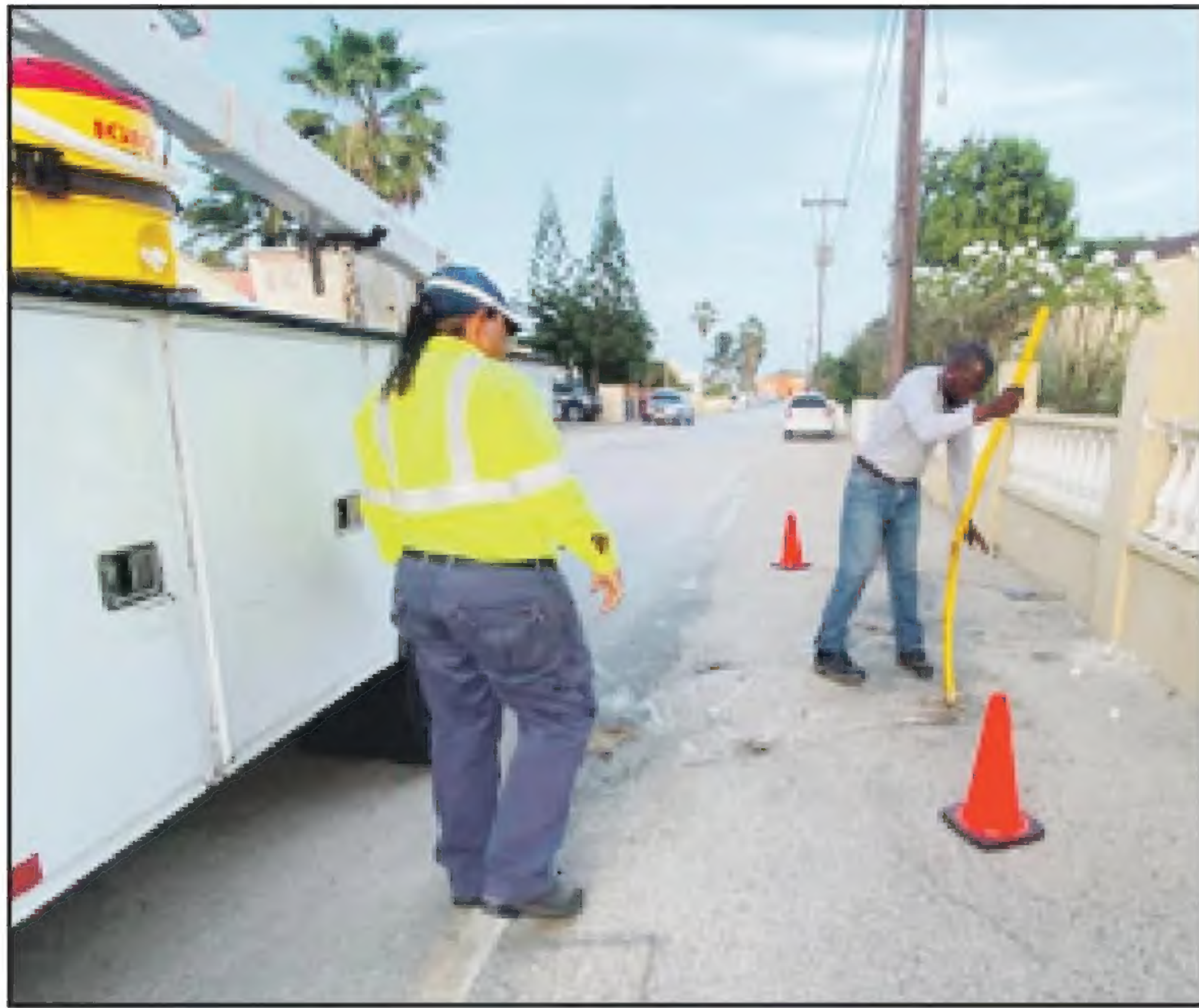


Paardenbaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)  
Resultado : Sorteo 25 April 2024 Merdia

 <p>Sorteo # 4249</p> <p><b>7316</b></p> <p><b>8884</b></p> <p><b>8532</b></p> <p><b>X2</b></p> <p><b>M4</b></p> <p>Sorteo # 4249</p> <p><b>6443</b></p> <p><b>X2</b></p> <p><b>DFF</b></p> <p>Sorteo # 2305</p> <p><b>8801</b></p> <p><b>ZODIAC</b></p> <p>Sorteo # 4249</p> <p><b>8556</b></p> <p><b>Geminis</b></p> <p><b>Lucky 3</b></p> <p>Sorteo # 1123</p> <p><b>281</b></p> <p><b>FP</b></p>	 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4+</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 12,00</p> <p><b>240.000,-</b></p>	 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 8,00</p> <p><b>88.000,-</b></p>	 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x match 4</p> <p>0 x Afl. 500.00</p> <p>0 x Afl. 50.00</p> <p>0 x Afl. 15.00</p> <p><b>390.000,-</b></p>	 <p><b>Afl. 500.000,-</b></p>	 <p>Sorteo #</p>	
--	---	---	--	--	---	---



# Polis investigando accidente hit & run na Bubali



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na Bubali, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda un auto a perde control den e birada a perde

control bay dal spandraad kibra y a bay dal e muraya di e cas kibra.

Polis a keda di bay wak den e area cerca y wak e camara di seguridad pa asina pone esun para responsabel pa e daño causa.

## BREAKING NEWS! AVB MAKING HISTORY!

Ban tuma un momento pa celebra algun logro grandi:

- ☐ CFU Girls U14 2021: Aruba Champions
- ☐ Concacaf Girls U15 2022: Aruba Sub-Champions
- ☐ CFU Girls U14 2023: Aruba Sub-Champions

Y awor, prepara pa algo monumental! Pa PROMEBIAHA DEN HISTORIA, e 2024 Concacaf Girls U15 torneo lo tuma lugar aki na ARUBA! Esaki ta un momento historico cu ta marca nos dedicacion, nos pasion y nos talento riba e tarima internacional.

Keda pendiente mientras nos ta cuminsa un aventura nobo increibel, ban uni den nos amor pa futbol y nos compromiso pa excelencia.

Ban muestra mundo cu chikito y simpel nos por ta, pero si respeta!



# BIG ANNOUNCEMENT



**2021**  
CHAMPION U14 TIER 2  
CFU CHALLENGE SERIES



**2022**  
SUB-CHAMPION CONCACAF  
U15 GIRLS



**2023**  
SUB-CHAMPION TIER 1  
CFU CHALLENGE SERIES



**2024**  
HOST OF CONCACAF  
GIRLS U15 CHAMPIONSHIP

**15**  
CONCACAF  
GIRLS' UNDER-15  
CHAMPIONSHIP





## Dokter na Merca a realisa di dos transplante di riñon di porco na mundo

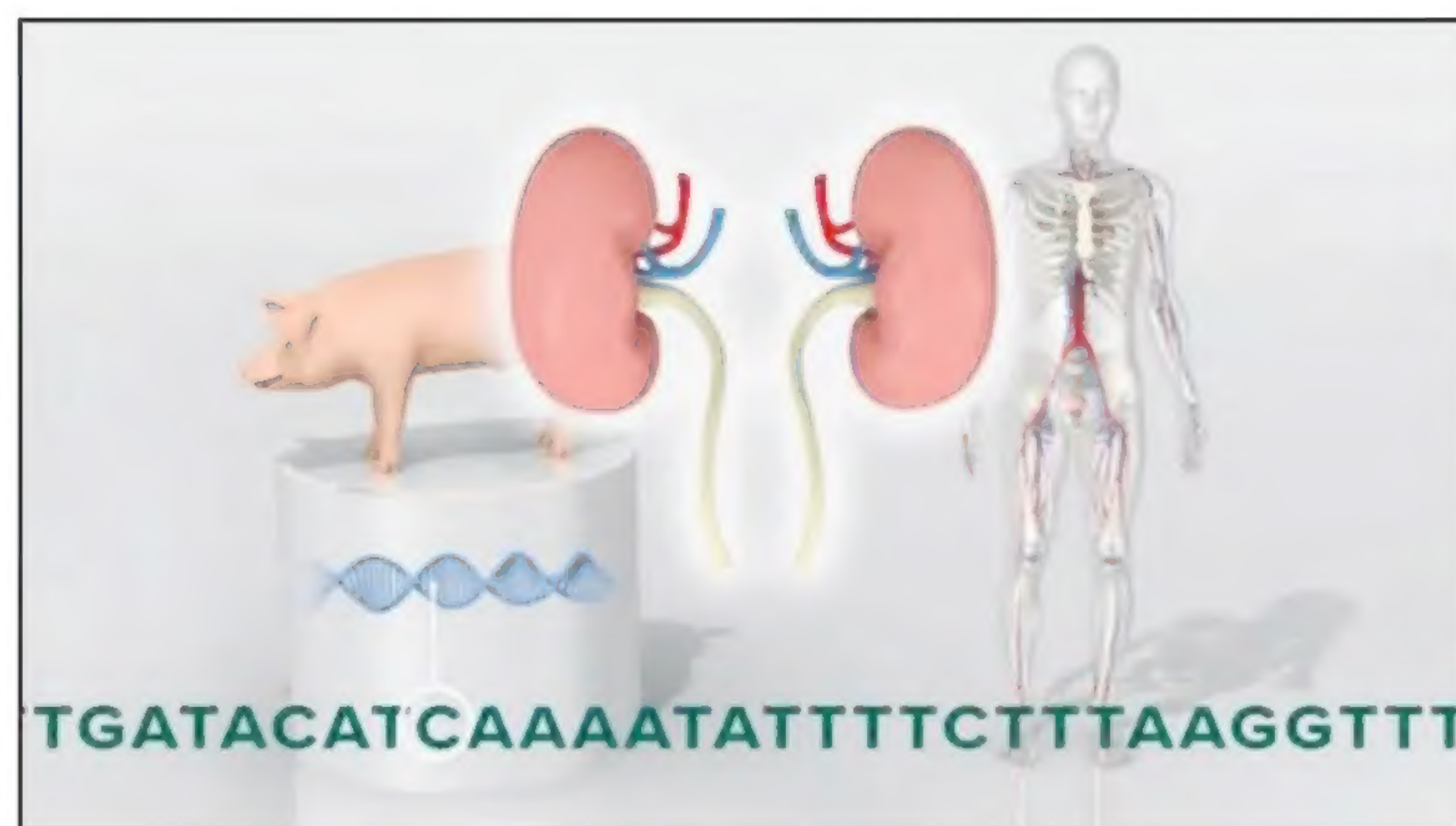


E cirugahonan Mericano a practica e di dos transplante di riñon di porco den historia, na e ocasion aki, riba un hende muhe cu tabata sufri di un com-

binacion di insuficiencia cardiaco y renal. E complehidad di su caso a adkiri dos intervencion den un lapto di 8 dia y e prome cu a pone un pomp cardi-

aco artificial pa reforsa su curason debilita.

Lisa Pisano, di 54 aña y residente na New Jeersey, t'e prome hende muhe di



a ricibi un riñon di porco na Merca y tambe e di dos persona bibo na cual a substitui su organo urinario defetuo pa uno di origen animal.

A haya e riñon for di un porco modifica geneticamente, cu a sirbi tambe como donante di e thymus gland, un organo di e sistema inmunitario cu e dokternan a considera imprescindible transplanta pa evita cu e organismo humano rechasa e organo nobo.

"Mi tabata na final di e caminda," Pisano a comenta na AP. "Mi a probecha e oportunidad. Den e pio di e casoan, si e no a funciona pa mi, kisas e lo a funcionar pa otro y por yuda e siguiente persona," el a

agrega.

E pashent ta mustra un mehoracion, ya cu su riñon di porco a cuminsa produci orina inmediatamente den e camber di operacion di Instituto Langone di Transplante di e Universidad di New York, caminda cu e ta ricibi tratamiento.

Otro centro medico Mericano, e Hospital General di Massachusetts, a 'release' na comienso di april, e prome persona cu a ricibi un transplante di riñon di porco, modifica geneticamente. Dokter Tatsuo Kawai a bisa cu e pashent di 62 aña a experencia un susto di rechazo trempa na maart, pero a recupera y ta bayendo ya cinco siman despues di e transplante.

Minister Endy Croes:

## A RINDI HOMENAHE NA BALUARTE DEN DEPORTE SR. ALBERTO THIEL DURANTE PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE

ORANJESTAD: Diabierna ultimo, Premio Excelencia den Deporte 2023 a rindi honor na dies (10) baluarte den deporte di Aruba.

Baluarte deportivo Sr. Alberto Thiel ta un entrenador di judo y a yuda diferente atleta na Aruba. Sr. Thiel a inicia su trayectoria deportiva na aña 1969 como atleta di Club Estrella y a practica e deporte di judo na Club Estrella te

cu aña 1980, pa motibo cu el a bay Hulanda e aña ey pa continua cu su estudio. Na Hulanda Sr. Thiel a sigui practica e deporte y ora el a regresa Aruba a participa den diferente campeonato pa representa Aruba.

Despues di esaki, Sr. Thiel a dicidi di sigui desaroya su mes y a sigui e curso pa bira un entrenador di judo y a representa Aruba como

entrenador cuater (4) biaha den Weganan Olimpico. Aña pasa, Sr. Thiel a haal un diploma profesional acredita di Academia di Barcelona na Spaña y a indica cu nunca el a stop di desaroya su mes, mirando cu e ciencia den deporte ta cambia tur dia. Sr. Thiel a conseha e atletanan hoben pa nunca lubida di unda nan ta bin y pa sigui practica deporte, paso deporte ta tene bo sano y ta duna



bo disciplina y respet.

Minister Endy Croes ta

gradici Sr. Alberto Thiel pa su amor, pasion y aporte den e deporte di Aruba.



Minister Rocco Tjon:

35 DETENIDO NA NOS INSTITUTO CORECCIONAL A  
TERMINA DIFERENTE CURSO EXITOSAMENTE



ORANJESTAD - Diaran-  
son merdia, Minister di  
Husticia y Asuntonan  
Social sr. Rocco Tjon  
a bishita nos instituto  
coreccional, pa asina haci  
entrega di certificado na

35 detenido cu a termina  
nan estudio exitosamente.  
E detenidonan aki a sigui  
diferente cursonan brinda  
pa FEPA.  
Segun minister Tjon ta

splica, el a haya e oportu-  
nidad pa combersa cu e  
detenidonan y asina spli-  
canan kico ta e plannan  
pa futuro, pero tambe a  
reconoce cu e infraestruc-  
tura di e edificio mester  
di mas atencion. Sinem-  
bargo, e inversion di mas  
importante actualmente  
ta den e propio detenido,  
pa asina nan tambe por  
haya e oportunidad pa por  
reintegra y resocialisa bek  
den comunidad.

E cursonan cu a wordo  
brinda ta inclui market-  
ing and sales, basiskennis  
boekhouden y small busi-  
ness. A base di un encues-  
ta cu a wordo haci entre  
e detenidonan pa haya sa  
kico nan interesnan ta, lo  
bay tin hopi mas curso cu  
ta bay wordo brinda du-  
rante henter aña a traves  
di FEPA, Enseñansa pa  
Empleo y otro NGO's.

E cursonan ta parti di un  
plan integral pa brinda  
cursonan y educacion na  
detenidonan pa asina nan  
por reintegra y resocialisa

mas exitoso. Remarcabel  
ta cu e certificadonan cu  
e detenidonan ta haya ta  
uno reconoci, y na mo-  
mento cu nan sali for di  
KIA, nan tin un oportuni-  
dad real pa por haya un  
trabou.

Por ultimo, e mandatario

a gradici FEPA cu a or-  
ganisa y brinda e curso-  
nan aki, pero tambe e per-  
sonal di KIA cu a brinda  
siguridad, guia y sosten.  
Un pabien na e 35 deteni-  
donan cu a gradua y nos ta  
orguyoso cu nan a scoge  
pa inverti den nan mes.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Virginia Antoine  
\*11-07-1957 - †25-04-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

OLIVE TREE'S  
PRE-PAID  
FUNERAL PLAN  
PAY AS YOU CAN

Piedraplat ☎ 582 0000  
Sanicolaas ☎ 584 8888 | 5820000  
Habri dialuna pa diabierna | 8:00am-4:00pm

Olive Tree Social Department ☎ (+297) 743 7411  
www.olivetreefuneralhome.com



Lo E seca tur lagrima for di nan wowo y morto lo no existi mas. Lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a bai. Revelacion 21:4

Cu hopi dolor y tristeza na nos curason y agradecido pa tur e bunita recuerdonan, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, abuelo, ruman, swa, omo, primo y amigo stima:

**Sr. Candido Jacobo Angela**  
Mihor conoci como “Coby of Cobito”  
\*11-10-1940 - †13-04-2024

Mayornan:

†Candido y Candida Angela

Na number di su:

Esposa: Elsa Angela - Geerman

Yiunan:

Debby y Jairo Trimon - Angela  
Jorge y Mariska Angela - Wensveen  
Jeritza y De Flanegin - Angela  
Natie Angela y Mathijs van den Berg

Nieta(o)nan:

Lisa Strörmann - Angela  
Rick - Giovanni - Dani Angela  
Cedrick - Shen Flanegin  
Samantha - Dimitri Angela

Rumannan:

Rica Angela  
Beta Angela  
Betty Angela  
Ada Angela y Lorenzo Maldonado  
Mai Angela

Manera ruman:

Rory Arends

Un danki special na e verzorgersnan di Welthuis Buytenhaghe cu a atende Coby den e delaster añanan.

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiña y amistadnan den mundo di deporte y musica y demas famia:

Angela - Geerman - Croes - Flanegin - Trimon - Wensveen - van den Berg - Strörmann - Arends - Luydens - Ras - Rasmijn - Lacle - Marchena - Coutinho - Franken - Lampe - Ruchtie - Laarakker - van der Doef - Irausquin - Unlü - Hamilton - Woonings - Ashraf - Kock - Wever - Adames - Dosier - Suarez

Ta invita demas famia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 30 di april 2024 di 9 or pa 11or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico di Santa Cruz.

Nos ser stima lo ta reposa for di 9or di mainta na misa.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Alabes nos kier a participa cu lamentablemente nos no lo por risibi bishita di condolencia na cas.



Ora e solo di bida baha,  
streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Charmaine Andrews y famia cu fayecimento di su tata

**Dennis Chester Berkel**

Hopi forza den e momentonan dificil aki.  
Cu Sr. Berkel sosega den paz di Señor.

*Na number di tur colega di SVb*



SEGURIDAD PA ARUBA SU COMUNIDAD

**TESORO DI MAS VALIOSO**

E tesoro di mas valioso,  
Di nos Aruba stima,  
No ta placa, oro, poder of faboritismo.

E herencia inmaterial,  
Tesoro valioso,  
Cu nos grandinan a laga pa nos.

Cuida otro y yuda otro.  
Respet, confiansa y aprecio mutuo.  
Sin distincion.

Haci bon pa hende, pensa bon di hende.  
Desea bon pa hende.  
Stima hende.

Gangnan y diversidad.  
Gang di robo, atraco,  
Tambe droga y prostitucion.

Atencion, importancia, aprecio,  
Cariño y amor.  
Necesidadnan basico humano.  
Necesidadnan inmaterial.

Nos muchanan den gangnan.  
Gangnan di arte, musica, cultura,  
Deporte y estudio.

Nos muchanan.  
E lidernan di mañan.  
Tesoro di mas valioso.

Autor:

Vilmio F. Wester  
Oranjestad, 24 april 2024.